

**Ațiune introdusă la 29 mai 2017 – SAS Cargo Group și alții/Comisia****(Cauza T-324/17)**

(2017/C 239/66)

*Limba de procedură: engleza***Părțile**

*Reclamante:* SAS Cargo Group A/S (Kastrup, Danemarca), Scandinavian Airlines System Denmark-Norway-Sweden (Stockholm, Suedia), SAS AB (Stockholm) (reprezentanți: B. Creve, M. Kofmann și G. Forwood, avocați, și J. Killick, barrister)

*Pârâtă:* Comisia Europeană

**Concluziile**

Reclamantele solicită Tribunalului:

- anularea Deciziei C(2017) 1742 final a Comisiei din 17 martie 2017 referitoare la o procedură inițiată în temeiul articolului 101 TFUE, al articolului 53 din Acordul privind SEE și al articolului 8 din Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul aerian (Cazul AT.39258 – Transport aerian de mărfuri), în tot sau în parte;
- în subsidiar, reducerea cuantumului amenzii aplicate reclamantelor;
- luarea măsurilor de organizare a procedurii sau a măsurilor de cercetare judecătorească necesare sau orice alte măsuri pe care Tribunalul le-ar considera necesare și
- obligarea Comisiei Europene la plata cheltuielilor de judecată.

**Motivele și principalele argumente**

În susținerea acțiunii, reclamantele invocă cinci motive.

1. Primul motiv este întemeiat pe încălcarea dreptului la apărare al reclamantelor și a principiului egalității armelor, întrucât Comisia le-a refuzat accesul la elementele de probă pertinente, în acuzare și în apărare, inclusiv la elementele de probă pe care Comisia le-a primit după notificarea comunicării privind obiecțiunile.
2. Al doilea motiv este întemeiat pe o lipsă de competență în ceea ce privește aplicarea articolului 101 TFUE și a articolului 53 din Acordul privind SEE în cazul serviciilor de transport aerian de mărfuri care intră în SEE, precum și al rutelor între Elveția și cele trei state din afara UE/SEE.
3. Al treilea motiv este întemeiat pe eroarea pe care Comisia a săvârșit-o atunci când a apreciat elementele de probă și când a concluzionat că acestea dovedesc participarea reclamantelor la săvârșirea încălcării unice internaționale, în formă continuă, constatată în decizia atacată, sau că reclamantele ar fi avut cunoștință despre aceasta.
4. Al patrulea motiv este întemeiat pe o încălcare a articolului 266 TFUE, a articolului 17 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și a articolului 296 alineatul (2) TFUE, în măsura în care decizia atacată este lipsită de coerență internă, în special în ceea ce privește stabilirea răspunderii pentru pretinsa încălcare.
5. Al cincilea motiv este întemeiat pe faptul că, în mod neîntemeiat, Comisia a aplicat o amendă reclamantelor, deoarece acestea nu pot fi trase la răspundere pentru pretinsa încălcare, și pe faptul că, în orice caz, Comisia a săvârșit o eroare atunci când a calculat amenda în raport cu valoarea vânzărilor, cu factorul de gravitate referitor la situația specială în care se află SAS Cargo, cu durata, cu sporul pentru recidivă și cu diversele circumstanțe atenuante. În consecință, amenda ar trebui anulată sau, în subsidiar, redusă în mod semnificativ.

**Ațiune introdusă la 29 mai 2017 – Koninklijke Luchtvaart Maatschappij/Comisia****(Cauza T-325/17)**

(2017/C 239/67)

*Limba de procedură: engleza***Părțile**

*Reclamantă:* Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV (Amstelveen, Țările de Jos) (reprezentant: M. Smeets, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană

## Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- Anularea Deciziei C(2012) 1742 final a Comisiei din 17 martie 2017 referitoare la o procedură inițiată în temeiul articolului 101 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, al articolului 53 din Acordul privind SEE și al articolului 8 din Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul aerian (Cazul AT.39258 – Transport aerian de mărfuri) în totalitate pentru încălcarea principiului interzicerii arbitrariului și a principiului egalității de tratament, potrivit primului motiv; pentru necompetență în ceea ce privește transportul aerian din aeroporturi din afara SEE spre aeroporturi din SEE, potrivit celui de al doilea motiv (cu titlu principal); pentru încălcarea articolului 49 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, a articolului 101 TFUE, a articolului 53 din Acordul privind SEE și a articolului 8 din Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul aerian și a Orientărilor privind calcularea amenzilor <sup>(1)</sup>, potrivit celui de al patrulea motiv (cu titlu principal); sau
- anularea articolului 1 alineatul (2) litera (d) și a articolului 1 alineatul (3) litera (d) din decizia atacată, în măsura în care în aceste dispoziții se constată că reclamanta a comis o încălcare în ceea ce privește transportul aerian din aeroporturi din afara SEE spre aeroporturi din SEE, potrivit celui de al doilea motiv (în subsidiar); și
- anularea articolului 1 și a articolului 1 alineatul (1) litera (d), a articolului 1 alineatul (2) litera (d), a articolului 1 alineatul (3) litera (d) și a articolului 1 alineatul (4) litera (d) din decizia atacată, în măsura în care în aceste dispoziții se constată că încălcarea unică și continuă includea lipsa plății unui comision pe suprataxe, potrivit celui de al treilea motiv; și
- alternativ, în eventualitatea în care Tribunalul nu anulează în totalitate decizia atacată potrivit primului, celui de al doilea și celui de al patrulea motiv, reducerea amenzii aplicate reclamantei prin articolul 3 literele (c) și (d) din decizia atacată, exercitând astfel competența sa de fond, potrivit primului, celui de al doilea, celui de al treilea și celui de al patrulea motiv; și în final
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată efectuate în aceste proceduri în eventualitatea în care Tribunalul anulează în tot sau în parte decizia atacată sau reduce amenda.

## Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă patru motive.

1. Primul motiv întemeiat pe o încălcare a principiului interzicerii arbitrariului și a principiului egalității de tratament
  - Reclamanta susține că decizia atacată încalcă principiul interzicerii arbitrariului prin excluderea din dispozitivul deciziei atacate a unor întreprinderi care, potrivit motivării acesteia, au participat la același comportament ca destinarii deciziei atacate;
  - Reclamanta susține de asemenea că decizia atacată încalcă principiul egalității de tratament prin sancționarea reclamantei pentru o încălcare și prin aplicarea unei amenzi reclamantei, și atrăgând răspunderea civilă a acesteia, în timp ce unele întreprinderi care, potrivit motivării deciziei, au participat la același comportament ca destinarii deciziei atacate, sunt excluse din dispozitiv.
2. Al doilea motiv întemeiat pe necompetența în ceea ce privește transportul aerian de mărfuri de pe aeroporturi din afara SEE spre aeroporturi din SEE.
  - Reclamanta susține că decizia atacată este în mod eronat întemeiată pe prezumția potrivit căreia încălcarea unică și continuă privind transportul aerian de pe aeroporturi din afara SEE spre aeroporturi din SEE a fost pusă în aplicare în SEE.
  - Reclamanta susține de asemenea că decizia atacată este în mod eronat întemeiată pe prezumția potrivit căreia încălcarea unică și continuă privind transportul aerian de pe aeroporturi din afara SEE spre aeroporturi din SEE a avut un efect substanțial, imediat și previzibil asupra concurenței din SEE.

3. Al treilea motiv întemeiat pe nerespectarea obligației de motivare și pe o eroare vădită de apreciere atunci când s-a constatat că lipsa plății unor comisioane pe suprataxe constituie un element distinct al încălcării.
- Potrivit reclamantei, cele două prezumții pe care este întemeiată decizia atacată pentru a considera lipsa plății unor comisioane pe suprataxe un element distinct al încălcării, sunt contradictorii din perspectiva contextului economic și normativ al industriei în cauză.
  - Reclamanta susține de asemenea că lipsa plății unor comisioane pe suprataxe nu poate fi separată de practicile cu privire la suprataxa pe carburant și la suprataxa pentru securitate, și nu constituie un element separat al încălcării.
4. Al patrulea motiv întemeiat pe faptul că amenda ar încălca principiul legalității și al proporționalității amenzilor din perspectiva articolului 49 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, al articolului 101 TFUE și al Orientărilor privind calcularea amenzilor, și că ar fi evident eronată.
- Reclamanta susține că valoarea vânzărilor KLM Cargo la care se referă încălcarea este valoarea suprataxei pe carburant și a suprataxei pentru securitate, iar nu cifra de afaceri totală a KLM Cargo.
  - Valoarea vânzărilor KLM Cargo pe care s-a întemeiat cuantumul de bază al amenzii ar trebui să nu includă vânzările KLM Cargo în afara SEE.
  - Reducerea cu 15 % a amenzii pentru motivul intervenției guvernamentale nu corespunde nivelului intervenției guvernamentale în perioada încălcării.

(<sup>1</sup>) Orientări privind calcularea amenzilor aplicate în temeiul articolului 23 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 (JO C 210, p. 2, Ediție specială, 08/vol. 4, p. 264).

### **Acțiune introdusă la 29 mai 2017 – Air Canada/Comisia**

**(Cauza T-326/17)**

(2017/C 239/68)

*Limba de procedură: engleza*

#### **Părțile**

*Reclamantă:* Air Canada (Saint-Laurent, Quebec, Canada) (reprezentanți: T. Soames, G. Bakker și I.-Z. Prodromou-Stamoudi, avocați, și J. Joshua, barrister)

*Pârâtă:* Comisia Europeană

#### **Concluziile**

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea Deciziei C (2017) 1742 final a Comisiei din 17 martie 2017 referitoare la o procedură de aplicare a articolului 101 TFUE, a articolului 53 din Acordul privind SEE și a articolului 8 din Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul aerian (cazul AT.39258 – Transport aerian de mărfuri), în tot sau în parte, în măsura în care o privește;
- anularea sau, cu titlu subsidiar, reducerea substanțială a cuantumului amenzii;
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

#### **Motivele și principalele argumente**

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă șase motive.

1. Primul motiv, întemeiat pe încălcarea dreptului la apărare, pe încălcarea dreptului de a fi ascultat și pe încălcarea unor norme fundamentale de procedură.

Potrivit reclamantei, Comisia nu notifică în cadrul comunicării obiecțiilor sale teoria care stă la baza întregii cauze, astfel cum este prezentată pentru prima dată în decizia atacată, ceea ce a împiedicat-o pe reclamantă să se apere împotriva acuzațiilor aduse. Aceste motive sunt suficiente pentru a anula decizia atacată în totalitate.